
Download Free Huaman Quispe Asunta And Mamani Condori Gregorio Lives Andean

This is likewise one of the factors by obtaining the soft documents of this **Huaman Quispe Asunta And Mamani Condori Gregorio Lives Andean** by online. You might not require more period to spend to go to the books instigation as without difficulty as search for them. In some cases, you likewise accomplish not discover the publication Huaman Quispe Asunta And Mamani Condori Gregorio Lives Andean that you are looking for. It will totally squander the time.

However below, taking into account you visit this web page, it will be for that reason agreed easy to acquire as skillfully as download guide Huaman Quispe Asunta And Mamani Condori Gregorio Lives Andean

It will not say you will many mature as we accustom before. You can reach it while perform something else at house and even in your workplace. consequently easy! So, are you question? Just exercise just what we provide below as skillfully as review **Huaman Quispe Asunta And Mamani Condori Gregorio Lives Andean** what you similar to to read!

KEY=QUISPE - SLADE QUENTIN

Andean Lives

Gregorio Condori Mamani and Asunta Quispe Huamán

University of Texas Press Gregorio Condori Mamani and Asunta Quispe Huamán were runakuna, a Quechua word that means "people" and refers to the millions of indigenous inhabitants neglected, reviled, and silenced by the dominant society in Peru and other Andean countries. For Gregorio and Asunta, however, that silence was broken when Peruvian anthropologists Ricardo Valderrama Fernández and Carmen Escalante Gutiérrez recorded their life stories. The resulting Spanish-Quechua narrative, published in the mid-1970s and since translated into many languages, has become a classic introduction to the lives and struggles of the "people" of the Andes. Andean Lives is the first English translation of this important book. Working directly from the Quechua, Paul H. Gelles and Gabriela Martínez Escobar have produced an English version that will be easily accessible to general readers and students, while retaining the poetic intensity of the original Quechua. It brings to vivid life the words of Gregorio and Asunta, giving readers fascinating and sometimes troubling glimpses of life among Cuzco's urban poor, with reflections on rural village life, factory work, haciendas, indigenous religion, and marriage and family relationships.

Andean Lives

Presents information about "Andean Lives," a book on rural living in Peru that is based on the lives of Gregorio Condori Mamani and Asunta Quispe Huaman, indigenous inhabitants of Peru whose lives were chronicled by Peruvian anthropologists Ricardo Valderrama Fernandez and Carmen Escalante Gutierrez . Provides access to excerpts from the book detailing the harsh life of many rural Peruvians. Features several photos of the book's subjects. Posts contact information for the book's publisher via street address.

Andean Lives

Gregorio Condori Mamani and Asunta Quispe Huamán

Cholas and Pishtacos

Stories of Race and Sex in the Andes

University of Chicago Press Winner of the 2003 Senior Book Prize from the American Ethnological Society. Cholas and Pishtacos are two provocative characters from South American popular culture—a sensual mixed-race woman and a horrifying white killer who show up in everything from horror stories and dirty jokes to romantic novels and travel posters. In this elegantly written book, these two figures become vehicles for an exploration of race, sex, and violence that pulls the reader into the vivid landscapes and lively cities of the Andes. Weismantel's theory of race and sex begins not with individual identity but with three forms of social and economic interaction: estrangement, exchange, and accumulation. She maps the barriers that separate white and Indian, male and female—barriers that exist not in order to prevent exchange, but rather to exacerbate its inequality. Weismantel weaves together sources ranging from her own fieldwork and the words of potato sellers, hotel maids, and tourists to classic works by photographer Martin Chambi and novelist José María Arguedas. Cholas and Pishtacos is also an enjoyable and informative introduction to a relatively unknown region of the Americas.

Encyclopedia of Contemporary Latin American and Caribbean Cultures

A-D. Vol. 1

Taylor & Francis This new three-volume encyclopedia features over 4,000 entries on more than 40 regions in Latin America and the Caribbean from 1920 to the present day.

Global Labour History

A State of the Art

Peter Lang Part I: Historiography Writing Global Labour History c. 1800-1940: A Historiography of Concepts, Periods, and Geographical Scope 39 Jan Lucassen African Labor History 91 Frederick Cooper Reflections on Labor and Working-Class History in the Middle East and North Africa 117 Zachary Lockman Paradigms in the Historical Approach to Labour Studies on South Asia 147 Sabyasachi Bhattacharya The History of Labor in Japan in the Twentieth Century: Cycles of Activism and Acceptance 161 Akira Suzuki Fin-de-Siècle Labour History in Canada and the United States: A Case for Tradition 195 Bryan D. Palmer Labour in Western Europe from c. 1800 227 Dick Geary The Laboring and Middle-Class Peoples of Latin America and the Caribbean: Historical Trajectories and New Research Directions 289 John D. French What's in a Name? Labouring Antipodean History in Oceania 335 Lucy Taksá Workers, Class, and the Socialist Revolution in Modern China 373 Arif Dirlik The Drama of the Russian Working Class and New Perspectives for Labour History in Russia 397 Andrei Sokolov Part 2: Case Studies in Comparative Labour History Worldwide Agricultural Labor and Property: A Global and Comparative Perspective 455 Prasanna Parthasarathi Studying Asian Domestic Labour Within Global Processes: Comparisons and Connections 479 Ratna Saptari Brickmakers in Western Europe (1700-1900) and Northern India (1800-2000): Some Comparisons 513 Jan Lucassen Global Labour History in the Twenty-First Century: Coal Mining and Its Recent Past 573 Ian Phimister "Nothing to Lose but a Harsh and Miserable Life Here on Earth": Dock Work as a Global Occupation, 1790-1970 591 Lex Heerma van Voss Railroad Labor and the Global Economy: Historical Patterns 623 Shelton Stromquist.

Writing in the Air

Heterogeneity and the Persistence of Oral Tradition in Andean Literatures

Duke University Press A classic work by the Peruvian cultural and literary critic Antonio Cornejo Polar (1936-97), *Writing on Air* is Cornejo Polar's fullest elaboration of "heterogeneity," the concept for which he is best known.

Water and Power in Highland Peru

The Cultural Politics of Irrigation and Development

Rutgers University Press An anthropologist examines an Andean village's struggle for control of water

Food, Power, and Resistance in the Andes

Exploring Quechua Verbal and Visual Narratives

Lexington Books Food, Power, and Resistance explores the ways in which artistic representations of food and cooks often convey subversive meanings that resist attempts to locate indigenous Andean- and Quechua women in particular-at the margins of power. This book offers a dynamic, interdisciplinary study of how food's symbolic and pragmatic meanings influence access to power and the possibility of resistance in the colonial and contemporary Andes.

Lessons from a Quechua Strongwoman

Ideophony, Dialogue, and Perspective

University of Arizona Press Using the intriguing stories and words of a Quechua-speaking woman named Luisa Cadena from the Pastaza Province of Ecuador, Janis B. Nuckolls reveals a complex language system in which ideophony, dialogue, and perspective are all at the core of cultural and grammatical communications among Amazonian Quechua speakers. This book is a fascinating look at ideophones—words that communicate succinctly through imitative sound qualities. They are at the core of Quechua speakers' discourse—both linguistic and cultural—because they allow agency and reaction to substances and entities as well as beings. Nuckolls shows that Luisa Cadena's utterances give every individual, major or minor, a voice in her narrative. Sometimes as subtle as a barely felt movement or unintelligible sound, the language supports an amazingly wide variety of voices. Cadena's narratives and commentaries on everyday events reveal that sound imitation through ideophones, representations of dialogues between humans and nonhumans, and grammatical distinctions between a speaking self and an other are all part of a language system that allows for the possibility of shared affects, intentions, moral values, and meaningful, communicative interactions between humans and nonhumans.

Lines in the Water

Nature and Culture at Lake Titicaca

Univ of California Press "Lines in the Water is both an unusually thoughtful book and a major contribution to the discussion on 'sustainable development.'"—James Ferguson, author of Expectations of Modernity "Ben Orlove knows the cultural communities and landscapes of Lake Titicaca like the back of his hand, but relates them to an entire body of literature about lake-dwelling cultures. His thematic approach to mountains, water, names and other elements of the Titicaca environs makes for rich reading and provocative debate. This book takes the field of political ethno-ecology to heights never before imagined by other practitioners."—Gary Nabhan, author of Cultures of Habitat and Coming Home to Eat "In this illuminating account of life around Lake Titicaca, Ben Orlove draws on his curiosity and experience to offer the reader a rich sense of places, voices, sights, and even pathways. Combining descriptions of everyday practices and history, political and economic forces, and personal memories, he provides an insightful ethnography, an imaginative achievement, and a fine read."—Stephen Gudeman, author of The Anthropology of Economy "A brave, accessible, and often lyrical account of Lake Titicaca and its people's successful struggle to manage their own resources. Orlove wears his deep learning lightly: a pleasure to read."—James C. Scott, Yale University

The Cord Keepers

Khampus and Cultural Life in a Peruvian Village

Duke University Press Breaks new ground with a close ethnography of one Andean village where villagers, surprisingly, have conserved a set of ancient, knowledge-encoded cords to the present day.

Ch'orti'-Maya Survival in Eastern Guatemala

Indigeneity in Transition

UNM Press Scholars and Guatemalans have characterized eastern Guatemala as "Ladino" or non-Indian. The Ch'orti' do not exhibit the obvious indigenous markers found among the Mayas of western Guatemala, Chiapas, and the Yucatán Peninsula of Mexico. Few still speak Ch'orti', most no longer wear distinctive dress, and most community organizations have long been abandoned. During the colonial period, the Ch'orti' region was adjacent to relatively vibrant economic regions of Central America that included major trade routes, mines, and dye plantations. In the twentieth century Ch'orti's directly experienced U.S.-backed dictatorships, a 36-year civil war from start to finish, and Christian evangelization campaigns, all while their population has increased exponentially. These have had tremendous impacts on Ch'orti' identities and cultures. From 1991 to 1993, Brent Metz lived in three Ch'orti' Maya-speaking communities, learning the language, conducting household surveys, and interviewing informants. He found Ch'orti's to be ashamed of their indigeneity, and he was fortunate to be present and involved when many Ch'orti's joined the Maya Movement. He has continued to expand his ethnographic research of the Ch'orti' annually ever since and has witnessed how Ch'orti's are reformulating their history and identity.

The Millennial New World

Oxford University Press on Demand This is a study of millennialism - the idea that something climactic will happen in the year 2000 - in Latin America, from the pre-Columbian period up to the present.

Work, Protest, and Identity in Twentieth-century Latin America

Rowman & Littlefield This text takes a novel approach to labor. Rather than examine the labor movement, labor unions, and labor organizing, Work, Protest, and Identity in Twentieth-Century Latin America sets work in the context of social history in Latin America. It combines a chronological approach with a topical one to clarify how work is related to other themes in daily Latin American life—themes such as gender, race, family life, ethnicity, immigration, politics, industrial and agricultural growth, and religion. The essays in this collection bring together original studies and published works that illustrate the tensions and conflicts between work, identity, and community that caused protest to take many different forms in Latin American countries. Designed to give students a better appreciation for the complexity of the lives of the wage-working sectors of society and the richness of their contributions to the cultures and nations of the region, Work, Protest, and Identity in Twentieth-Century Latin America is essential for courses on the social history of Latin America, state formation, labor and protest, and surveys of modern Latin America.

The Woman in the Violence

Gender, Poverty, and Resistance in Peru

Vanderbilt University Press Combating abuse and violence in a South American capital

The Circulation of Children Kinship, Adoption, and Morality in Andean Peru

Duke University Press In this vivid ethnography, Jessaca B. Leinaweaver explores “child circulation,” informal arrangements in which indigenous Andean children are sent by their parents to live in other households. At first glance, child circulation appears tantamount to child abandonment. When seen in that light, the practice is a violation of international norms regarding children’s rights, guidelines that the Peruvian state relies on in regulating legal adoptions. Leinaweaver demonstrates that such an understanding of the practice is simplistic and misleading. Her in-depth ethnographic analysis reveals child circulation to be a meaningful, pragmatic social practice for poor and indigenous Peruvians, a flexible system of kinship that has likely been part of Andean lives for centuries. Child circulation may be initiated because parents cannot care for their children, because a childless elder wants company, or because it gives a young person the opportunity to gain needed skills. Leinaweaver provides insight into the emotional and material factors that bring together and separate indigenous Andean families in the highland city of Ayacucho. She describes how child circulation is intimately linked to survival in the city, which has had to withstand colonialism, economic isolation, and the devastating civil war unleashed by the Shining Path. Leinaweaver examines the practice from the perspective of parents who send their children to live in other households, the adults who receive them, and the children themselves. She relates child circulation to international laws and norms regarding children’s rights, adoptions, and orphans, and to Peru’s history of racial conflict and violence. Given that history, Leinaweaver maintains that it is not surprising that child circulation, a practice associated with Peru’s impoverished indigenous community, is alternately ignored, tolerated, or condemned by the state.

The Mourning of Angels

Xlibris Corporation

Weaving the Past

A History of Latin America's Indigenous Women from the Prehispanic Period to the Present

OUP USA Weaving the Past is the first comprehensive history of Latin America's indigenous women. While concentrating mainly on native women in Mesoamerica and the Andes, it also covers indigenous peoples in a variety of areas of South and Central America. Drawing on primary and secondary sources, it argues that change, not continuity, has been the norm for indigenous peoples whose resilience in the face of complex and long-term patterns of cultural change is due in no small part to the roles, actions, and agency of women.

Women Traders in Cross-Cultural Perspective

Mediating Identities, Marketing Wares

Stanford University Press This innovative volume studies women as economic, political, and cultural mediators of space, gender, value, and language in informal markets. Drawing on diverse methodologies—multisited fieldwork, linguistic analysis, and archival research—the contributors demonstrate how women move between and knit together household and marketplace activities. This knitting together pivots on how household practices and economies are translated and transferred to the market, as well as how market practices and economic principles become integral to the nature and construction of the household. Exploring the cultural identities and economic practices of women traders in ten diverse locales—Bolivia, Ghana, Hungary, India, Indonesia, Mexico, Morocco, Nicaragua, Peru, and the Philippines—the authors pay special attention to the effects of global forces, national economic policies, and nongovernmental organizations on women’s participation in the market and the

domestic sector. The authors also consider the impact that women's economic and political activities—in social movements, public protests, and more hidden kinds of subversive behavior—have on state policy, on the attitudes of different sectors of society toward female traders, and on the dynamics of the market itself. A final theme focuses on the cultural dimension of mediation. Many women traders straddle cultural spheres and move back and forth between them. Does this affect their participation in the market and their identities? How do ties of ethnicity or acts of reciprocity affect the nature of commodity exchanges? Do they create exchanges that are neither purely commodified nor wholly without calculation? Or is it more often the case that ethnic commonalities and reciprocity merely mask the commodification of social and economic exchanges? Does this straddling lead to the emergence of new kinds of hybrid identities and practices? In considering these questions, the authors specify the ways in which consumers contribute to identity formation among market women.

Living with the Dead in the Andes

University of Arizona Press *Living with the Dead in the Andes* provides new data and insights informed by general anthropological theory; the extensive bibliography alone is an important contribution. Scholars working with Andean mortuary practices (and prehistory generally) will be citing these chapters for years.

Lightning in the Andes and Mesoamerica

Pre-Columbian, Colonial, and Contemporary Perspectives

Oxford University Press *Lightning in the Andes and Mesoamerica* is the first ever study to explore the symbolic elements surrounding lightning in Pre-Columbian religious ideologies.

Foxboy

Intimacy and Aesthetics in Andean Stories

University of Texas Press *Once there was a Quechua folktale. It begins with a trickster fox's penis with a will of its own and ends with a daughter returning to parents who cannot recognize her until she recounts the uncanny adventures that have befallen her since she ran away from home. Following the strange twists and turnings of this tale, Catherine J. Allen weaves a narrative of Quechua storytelling and story listening that links these arts to others—fabric weaving, in particular—and thereby illuminates enduring Andean strategies for communicating deeply felt cultural values. In this masterful work of literary nonfiction, Allen draws out the connections between two prominent markers of ethnic identity in Andean nations—indigenous language and woven cloth—and makes a convincing case that the connection between language and cloth affects virtually all aspects of expressive culture, including the performing arts. As she explores how a skilled storyteller interweaves traditional tales and stock characters into new stories, just as a skilled weaver combines traditional motifs and colors into new patterns, she demonstrates how Andean storytelling and weaving both embody the same kinds of relationships, the same ideas about how opposites should meet up with each other. By identifying these pervasive patterns, Allen opens up the Quechua cultural world that unites story tellers and listeners, as listeners hear echoes and traces of other stories, layering over each other in a kind of aural palimpsest.*

Out of the Mainstream

Water Rights, Politics and Identity

Routledge *Water is not only a source of life and culture. It is also a source of power, conflicting interests and identity battles. Rights to materially access, culturally organize and politically control water resources are poorly understood by mainstream scientific approaches and hardly addressed by current normative frameworks. These issues become even more challenging when law and policy-makers and dominant power groups try to grasp, contain and handle them in multicultural societies. The struggles over the uses, meanings and appropriation of water are especially well-illustrated in Andean communities and local water systems of Peru, Chile, Ecuador, and Bolivia, as well as in Native American communities in south-western USA. The problem is that throughout history, these nation-states*

have attempted to 'civilize' and bring into the mainstream the different cultures and peoples within their borders instead of understanding 'context' and harnessing the strengths and potentials of diversity. This book examines the multi-scale struggles for cultural justice and socio-economic re-distribution that arise as Latin American communities and user federations seek access to water resources and decision-making power regarding their control and management. It is set in the dynamic context of unequal, globalizing power relations, politics of scale and identity, environmental encroachment and the increasing presence of extractive industries that are creating additional pressures on local livelihoods. While much of the focus of the book is on the Andean Region, a number of comparative chapters are also included. These address issues such as water rights and defence strategies in neighbouring countries and those of Native American people in the southern USA, as well as state reform and multi-culturalism across Latin and Native America and the use of international standards in struggles for indigenous water rights. This book shows that, against all odds, people are actively contesting neoliberal globalization and water power plays. In doing so, they construct new, hybrid water rights systems, livelihoods, cultures and hydro-political networks, and dynamically challenge the mainstream powers and politics.

Land Without Masters

Agrarian Reform and Political Change Under Peru's Military Government

University of Texas Press A fresh perspective on the way the Peruvian government's major 1969 agrarian reforms transformed the social, cultural, and political landscape of the country.

From Cuenca to Queens

An Anthropological Story of Transnational Migration

University of Texas Press Transnational migration is a controversial and much-discussed issue in both the popular media and the social sciences, but at its heart migration is about individual people making the difficult choice to leave their families and communities in hopes of achieving greater economic prosperity. Vicente Quitasaca is one of these people. In 1995 he left his home in the Ecuadorian city of Cuenca to live and work in New York City. This anthropological story of Vicente's migration and its effects on his life and the lives of his parents and siblings adds a crucial human dimension to statistics about immigration and the macro impact of transnational migration on the global economy. Anthropologist Ann Miles has known the Quitasacas since 1989. Her long acquaintance with the family allows her to delve deeply into the factors that eventually impelled the oldest son to make the difficult and dangerous journey to the United States as an undocumented migrant. Focusing on each family member in turn, Miles explores their varying perceptions of social inequality and racism in Ecuador and their reactions to Vicente's migration. As family members speak about Vicente's new, hard-to-imagine life in America, they reveal how transnational migration becomes a symbol of failure, hope, resignation, and promise for poor people in struggling economies. Miles frames this fascinating family biography with an analysis of the historical and structural conditions that encourage transnational migration, so that the Quitasacas' story becomes a vivid firsthand illustration of this growing global phenomenon.

A Ten-Sun Day

Lulu.com

Fifty Years of Good Reading

University of Texas Press, 1950-2000

University of Texas Press 50 year since founding the University of Texas, they have witnessed major evolutions in the world of publishing.

Yanantin and Masintin in the Andean World

Complementary Dualism in Modern Peru

UNM Press Yanantin and Masintin in the Andean World is an eloquently written autoethnography in which researcher Hillary S. Webb seeks to understand the indigenous Andean concept of yanantin or "complementary opposites." One of the most well-known and defining characteristics of indigenous Andean thought, yanantin is an adherence to a philosophical model based on the belief that the polarities of existence (such as male/ female, dark/light, inner/outer) are interdependent and essential parts of a harmonious whole. Webb embarks on a personal journey of understanding the yanantin worldview of complementary duality through participant observation and reflection on her individual experience. Her investigation is a thoughtful, careful, and rich analysis of the variety of ways in which cultures make meaning of the world around them, and how deeply attached we become to our own culturally imposed meaning-making strategies. -- taken from publisher website.

Acts of Growth

Development and the Politics of Abundance in Peru

Stanford University Press Over the last decade, Peru has experienced a spectacular mining boom and astronomical economic growth. Yet, for villagers in Peru's southern Andes, few have felt the material benefits. With this book, Eric Hirsch considers what growth means—and importantly how it feels. Hirsch proposes an analysis of boom-time capitalism that starts not from considerations of poverty, but from the premise that Peru is wealthy. He situates his work in a network of villages near new mining sites, agricultural export markets, and tourist attractions, where Peruvian prosperity appears tantalizingly close, yet just out of reach. This book centers on small-scale development investments working to transform villagers into Indigenous entrepreneurs ready to capitalize on Peru's new national brand and access the constantly deferred promise of national growth. That meant identifying as Indigenous, where few actively did so; identifying as an entrepreneur, in a place where single-minded devotion to a business went against the tendency to diversify income sources; and identifying every dimension of one's daily life as a resource, despite the unwelcome intimacy this required. Theorizing growth as an affective project that requires constant physical and emotional labor, Acts of Growth follows a diverse group of Andean residents through the exhausting work of making an economy grow.

Between Field and Cooking Pot

The Political Economy of Marketwomen in Peru, Revised Edition

University of Texas Press From reviews of the first edition: "Between Field and Cooking Pot offers details of the daily lives of marketwomen in the central Andean departmental capital of Huaraz.... A welcome addition to studies of women and international development, this book contains a wealth of firsthand material, collected through informal participant-observation as well as formal interviews and analysis of statistical data.... The book encourages us to imagine how the dynamic culture of marketwomen might intersect with the construction, representation, and effects of class and gender." —American Anthropologist "The book has a clear and readable style, moving easily between vignettes of marketwomen's lives, descriptions of the markets themselves, and surveys of the theoretical literature. Babb's long, close involvement with the Huaraz markets is apparent. As someone who has spent a lot of time in Andean markets, I found the book pleasurable to read, because it recreated the experience of the marketplace so well." —American Ethnologist This revised edition of Between Field and Cooking Pot offers an updated appraisal of what neoliberal politics and economics mean in the lives of marketwomen in the nineties, based on new fieldwork conducted in 1997. Babb also reflects on how recent currents in feminist and anthropological studies have caused her to rethink some aspects of Andean marketers in Peruvian culture and society.

Interwoven

Andean Lives in Colonial Ecuador's Textile Economy

University of Arizona Press "The story of how ordinary Andean men and women maintained their family and community lives in the shadow of Colonial Ecuador's leading textile mill"--Provided by publisher.

Nightwatch

The Politics of Protest in the Andes

Duke University Press *DIVA* An innovative ethnography of peasant communities in Peru caught between the government and the Shining Path./div

The Routledge Handbook of Violence in Latin American Literature

Routledge This Handbook brings together essays from an impressive group of well-established and emerging scholars from all around the world, to show the many different types of violence that have plagued Latin America since the pre-Colombian era, and how each has been seen and characterized in literature and other cultural mediums ever since. This ambitious collection analyzes texts from some of the region's most tumultuous time periods, beginning with early violence that was predominately tribal and ideological in nature; to colonial and decolonial violence between colonizers and the native population; through to the political violence we have seen in the postmodern period, marked by dictatorship, guerrilla warfare, neoliberalism, as well as representations of violence caused by drug trafficking and migration. The volume provides readers with literary examples from across the centuries, showing not only how widespread the violence has been, but crucially how it has shaped the region and evolved over time.

The Cambridge History of the Native Peoples of the Americas

Cambridge University Press Library holds volume 2, part 2 only.

Bibliographic Guide to Latin American Studies 1996

G. K. Hall

Gregorio Condori Mamani, Asunta Quispe Huamán

autobiografías : noqaykuq kawsayniyku

Choice

Publication of the Association of College and Research Libraries, a Division of the American Library Association

Writing Back In/and Translation

Peter Lang Pub Incorporated In formal postcolonial jargon, writing back signifies an interplay where one cultural practice - commonly called the Western - is being modified, resisted or abandoned to give room for alternative modes of expression and creation. In its post-90 development towards the cultural turn, translation studies has conversely become occupied with ideological concerns. Who translates, and who / what is being (re-)translated? Where is the power? The metonymics of translation, the «wandering» process informing all cultural change, postulates the operation of different agencies (i.e., the writer as translator, the translator as writer) and different geophysical, ideological and cultural levels of representation (i.e., the migratory text as a mediation of both the local and the foreign). The book examines the specific historical, social and political hegemonic patterns of postcolonial translation in interdisciplinary fields. It explores translation as a dynamic site of ambivalences in its location and re-location of new centres and peripheries. The writers come from a variety of academic areas: history of ideas, anthropology, literature, and cultural studies. They include Robert Young (Oxford), Christiane Fioupou (Toulouse), Ovidi Carbonell i Cortés (Salamanca), Stephanos Stepanides (Cyprus), Sebnem Susam-Sarajeva (Edinburgh), Lars-Håkan Svensson (Linköping), and Christina Gullin (Kristianstad).

American Book Publishing Record